



# Bulletin d'Information Officiel

Fédération Luxembourgeoise de Tennis de Table



# Sprint or marathon? Both.

Up to 625 km pure electric range for fewer stops.  
The all-new, fully electric Audi Q6 e-tron.

**This is Audi**



# FEDERATION LUXEMBOURGEOISE DE TENNIS DE TABLE

3 route d'Arlon L-8009 STRASSEN Tel. 48 37 83

## BULLETIN D'INFORMATION OFFICIEL

N° 39/2024 du 25 octobre 2024

### AUDI LEAGUE 2024-2025: Vorschau zum 9. Spieltag

(2024-10-23)

An diesem Wochenende wird der 9. Spieltag, der regulär im Dezember hätte stattfinden sollen, vorgezogen. Dort kommt es zu einer ganzen Reihe von David-gegen-Goliath Duellen, denn Hueschtert-Folscht, Berbuerg und Houwald gehen allesamt hoch favorisiert in ihre Spiele. Die beiden Spiele mit Beteiligung Léngers hingegen könnten spannender werden:

So	Okt 27	12:00	Diddeleng	Hueschtert-Folscht
So	Okt 27	15:00	Esch Abol	Berbuerg
So	Okt 27	15:00	Nidderkäerjeng	Houwald
So	Okt 27	14:30	Lénger	Lëntgen

Außerdem wird noch ein Spiel des 5. Spieltages vorgezogen:

Sa	Okt 26	14:30	Esch Abol	Lénger
----	--------	-------	-----------	--------

#### **Esch Abol – Lénger:**

Tabellarisch liegt Esch zwar vor Lénger, trotzdem gehen sie hier nicht unbedingt als Favoriten ins Spiel. Dies liegt an den bisherigen Begegnungen der beiden Teams, denn Esch traf mit Nidderkäerjeng, lechternach und Diddeleng auf drei potenzielle Abstiegskandidaten. Lénger hingegen hatte das wohl schwierigste mögliche Auftaktprogramm; sie trafen auf Hueschtert-Folscht, Berbuerg, Recken und Houwald. Von daher liefern die bisherigen Ergebnisse nur bedingt ein Bild über die aktuelle Leistungskurve der beiden Teams. Eschs Vincent KEMPFER schätzt den bisherigen Saisonverlauf wie folgt ein: « *Wir sind zufrieden mit den bisherigen Ergebnissen, unser Ziel sind die Play-Offs und wir befinden uns auf dem richtigen Weg! Meine persönliche Leistung hingegen ist noch ausbaufähig; ich glaube, dass ich bessere Resultate erzielen und meiner Mannschaft damit noch mehr helfen kann.* » Angesprochen auf das anstehende Duell gegen Lénger ergänzt er weiterhin: « *Es wird ein schwieriges Spiel für uns werden, denn Lénger ist die homogenste Mannschaft der Liga. Mit einer guten Leistung könnte uns dieses Spiel die Tür zu den Play-Offs weit öffnen, und wir werden alles tun, um die Überraschung zu schaffen!* » Dabei werden sie sicherlich auf Spitzenspieler Soroosh AMIRI NIA setzen, welcher seit dem ersten Spieltag kein Einzel mehr verloren hat. Sein Duell gegen Léngers Gilles MICHELY dürfte ein Highlight werden, und könnte den Ausgang der Partie mitentscheiden. Lénger braucht sich keineswegs zu verstecken, denn insbesondere im hinteren Paarkreuz dürfte man besser aufgestellt sein. Trotzdem werden sie alles geben müssen, um Esch schlagen zu können.

Insgesamt geht Lénger hier als Favorit ins Spiel, doch Esch darf man keineswegs unterschätzen. Nach den letzten Erfolgserlebnissen dürften sie vor Selbstbewusstsein strotzen, und fest gewillt sein, den Heimvorteil auszunutzen.

### **Nidderkærjeng – Houwald:**

Houwald geht trotz der überraschenden 0-6 Schlappe gegen Recken am vergangenen Wochenende als glasklarer Favorit in das Spiel gegen Nidderkærjeng. Der Aufsteiger hat bisher nämlich noch keinen Punktgewinn vorzuzeigen, und vor Allem im hinteren Paarkreuz kann man nicht mithalten. Nichtsdestotrotz dürfte es emotional werden, denn die Houwalder treffen auf einen alten Bekannten: Irfan CEKIC. Dieser spielte von 2017 bis 2022 bei den Houwaldern, wurde mit ihnen etliche Male Vizemeister und gewann 2021 sogar den Pokal. Er äußert sich wie folgt vor dem Duell mit seinem ehemaligen Verein: *« Für mich ist das Spiel gegen Houwald sehr speziell, ich mochte es noch nie, gegen Ex-Vereine zu spielen. Allerdings freue ich mich auch, denn ich komme so langsam wieder zurück in meine Bestform und ich denke, dass ich beide Einzel gewinnen werde! Houwald ist insgesamt natürlich trotzdem Favorit, und schon ein 5-5 wäre für uns eine unglaubliche Leistung. Wir glauben jedoch fest an unsere kleine Chance, vor Allem, da Houwald nach dem Spiel gegen Recken verunsichert sein dürfte. »* Ein gewagtes Statement, vor Allem, wenn man sich Nidderkærjengs bisherige Bilanz von vier Niederlagen in vier Spielen anschaut. Doch mit Cekic und Evgheni DADECHIN haben sie zwei Top-Spieler in ihren Reihen, die es mit jedem aufnehmen können. Um als Tabellenletzter gegen Houwald bestehen zu können, muss man erstmal dran glauben und dies scheint Cekic zu tun.

Insgesamt bleibt Houwald haushoher Favorit gegen Nidderkærjeng, doch diese zeigen sich kämpferisch. Von daher kann man gespannt sein, ob sie die Sensation schaffen und Houwald ein Unentschieden abtrotzen können.

### **Lénger – Lëntgen:**

Dieses Duell der beiden Tabellennachbarn verspricht ein Duell auf Augenhöhe zu werden. Beide Teams konnten bisher einen Sieg und ein Unentschieden feiern. Bei näherer Betrachtung der Ausgangslage stellt sich heraus, dass beide Teams schon gegen Hueschtert-Folscht, Berbuerg, Recken und Houwald gespielt haben. Dabei haben sie ähnliche Resultate erspielt, bis auf eine Ausnahme: Lénger konnte Houwald knapp schlagen, während Lëntgen mit 3-6 unterlag. Von daher kann man die Hausherren, vor allem in deren Hexenkessel, als leichte Favoriten einstufen. Vor allem im hinteren Paarkreuz sollte die ausgeglichene besetzte Mannschaft um Spitzenspieler Gilles MICHELY favorisiert sein. Doch auch das Spitzenspiel zwischen Michely und Lëntgens Neuzugang Gaetan SWARTENBROUCKX könnte richtungsweisend werden. Kurios ist bei diesem Spiel, dass es auf beiden Seiten keinen Spieler gibt, welcher eine positive Bilanz vorweisen kann. Dies liegt zweifelsohne an dem schwierigen Saisonauftakt, den beide Teams hinter sich haben und Spieler beider Teams dürften fest gewillt sein, dies zu ändern. Dieses Duell bietet für beide Teams die Chance, eine neue Phase der Hinrunde einzuläuten und bestenfalls Selbstvertrauen für die kommenden Spiele zu sammeln.

Zusammenfassend geht Lénger hier als leichter Favorit ins Spiel, doch Lëntgen konnte in dieser Saison schon einige Male überraschen und hat gezeigt, dass sie in die Audi League gehören. Von daher kann man sich auf ein spannendes Spiel einstellen!

**Esch Abol – Berbuerg:**

Gegen Lénger kann Esch vielleicht noch mithalten, doch gegen Berbuerg dürfte man einen schweren Stand haben. Diese sind von der Breite her mindestens genauso gut wie Lénger besetzt, doch in der Spitze nochmal ein Stück besser. Wenn man sich die vergangenen Resultate der Berbuenger anschaut, wird dies deutlich: Sie haben bisher jedes Spiel deutlich gewonnen und dabei unter anderem Lénger geschlagen; sie dürften also auch hier nichts anbrennen lassen. Von daher gehen sie als klare Favoriten in das Spiel gegen Esch, auch wenn sich diese in einer guten Form befinden. Alles andere als ein Sieg für Berbuerg käme einer mittelgroßen Sensation gleich.

**Diddeleng – Hueschtert-Folscht:**

Hueschtert-Folscht dürfte gegen den Vorletzten Diddeleng leichtes Spiel haben. Am vergangenen Wochenende fertigte man zuerst Lénger mit 6-0 und anschließend Lëntgen mit 6-1 ab, was die aktuelle Form des Titelverteidigers mehr als unterstreicht. Damit hat man in dieser Saison jedes Spiel gewonnen, ohne auch nur ein einziges Mal Doppel spielen zu müssen! Diddeleng konnte sich zwar am Anfang der Saison ein Unentschieden erkämpfen, doch die momentane Verfassung lässt zu wünschen übrig. So verlor man letzte Woche gegen den direkten Konkurrenten lechternach, und hat es somit verpasst, Selbstvertrauen zu sammeln. Von daher könnte das Spiel gegen Hueschtert-Folscht jedoch günstig sein, denn man hat hier nichts zu verlieren.

Hueschtert-Folscht geht als klarer Favorit in dieses Spiel und mehr als der ein oder andere Einzelsieg dürfte für lechternach nicht drin sein.



**Die aktuelle TABELLE der  
AUDI League**



1	Hueschtert-Folscht	<b>15</b>	5	5	0	0
2	Berbuerg	<b>12</b>	4	4	0	0
3	Recken	<b>10</b>	4	2	2	0
4	Esch Abol	<b>9</b>	4	2	1	1
5	Houwald	<b>8</b>	4	2	0	2
6	Lëntgen	<b>8</b>	5	1	1	3
7	Lénger	<b>7</b>	4	1	1	2
8	lechternach	<b>6</b>	4	1	0	3
9	Diddeleng	<b>5</b>	4	0	1	3
10	Nidderkäerjeng	<b>4</b>	4	0	0	4

IT'S ALL ABOUT  
**GOOD TASTE**



A  
C  
M  
A  
N  
V  
N  
V  
N  
V  
N



[www.niessen.lu](http://www.niessen.lu)



**AUDI LEAGUE 2024-2025: Bericht zum 4. Spieltag**

( 2024-10-20 )

An diesem Wochenende fand der vierte Spieltag der Audi League statt, an dem es zu einigen überraschenden Resultaten kam. So konnten in den beiden Spitzenspielen sowohl Hueschtert-Folscht gegen Lénger als auch Recken gegen Houwald Kanterstiege feiern. Daneben konnte sich Iechternach im Kellerduell knapp gegen Diddeleng durchsetzen, während es in den restlichen Partien Favoritensiege gab:

Sa	Okt 19	14:30	Iechternach	Diddeleng	<b>6-4</b>
Sa	Okt 19	14:30	Nidderkäerjeng	Esch Abol	<b>2-6</b>
Sa	Okt 19	14:30	Lénger	Hueschtert-Folscht	<b>0-6</b>
Sa	Okt 19	14:30	Lëntgen	Berbuerg	<b>1-6</b>
So	Okt 20	15:00	Houwald	Recken	<b>0-6</b>

Außerdem wurde noch ein Spiel des 5. Spieltages vorgezogen:

So	Okt 20	14:00	Hueschtert-Folscht	Lëntgen	<b>6-1</b>
----	--------	-------	--------------------	---------	------------

**Lénger – Hueschtert-Folscht: 0-6**

Das Duell zwischen Titelverteidiger Hueschtert-Folscht und dem zum erweiterten Favoritenkreis angehörigen Lénger stellte eigentlich das Spitzenspiel dieses Spieltages dar. Von daher hätte man von einem knappen Verlauf ausgehen können, doch dazu sollte es nicht kommen. Die Gastgeber konnten wieder auf Gilles MICHELY zurückgreifen, welcher am vergangenen Wochenende verletzungsbedingt gefehlt hatte. Sein Auftaktspiel gegen Gleb SHAMRUK verlor er in vier Sätzen; spielentscheidend war wohl beim Stand von 1-1 der dritte Durchgang, den Michely knapp mit 9:11 abgeben musste. Am Nebentisch hatte Arlindo DE SOUSA keine Chance gegen Maël VAN DESSEL, sodass H-F schnell mit 2-0 führte. Im hinteren Paarkreuz gewann Kevin KUBICA überraschenderweise genau so klar gegen Jim CLOOS, sodass es im Eiltempo 3-0 für die Gäste stand. Das Spiel zwischen dem jungen Aaron SAHR und Altmeister Zoltan FEJER-KONNERTH hingegen verlief knapper als erwartet. Sahr war beim Stand von 1-2 Sätzen nämlich kurz davor, den Entscheidungssatz zu erzwingen, er verlor den vierten Durchgang jedoch knapp mit 11:13. Mit 0-4 aus Lénger' Sicht ging es also in das Spitzenspiel zwischen Michely und Van Dessel. Hier konnte Michely zwar den ersten Satz für sich entscheiden, Van Dessel steigerte sich dann jedoch und gewann in vier Sätzen. Damit bleibt Landesmeister Van Dessel auch im achten (!) Einzel dieser Saison ungeschlagen. Den Schlusspunkt holte schließlich Fejer-Konnerth mit einem 3-1 gegen Cloos.

Eine Machtdemonstration von Titelverteidiger Hueschtert-Folscht gegen ein in jeder Hinsicht unterlegenes Lénger. Mit etwas mehr Glück in der richtigen Situation hätten diese vielleicht das ein oder andere Einzel gewinnen können, doch von einem Punktgewinn waren sie weit entfernt. H-F hingegen setzt mit diesem Kanterstieg ein ganz klares Zeichen an die Konkurrenz; allen voran an Berbuerg.

**Houwald – Recken: 0-6**

Das zweite Spitzenspiel dieses Spieltages versprach ein umkämpftes Duell zu werden, immerhin trafen die beiden Vorjahreshalbfinalisten aufeinander. Bei Recken kam zum ersten Mal in dieser Saison Gene WANTZ zum Einsatz. Direkt im ersten Spiel des Tages sollte es zu einer kleinen Sensation kommen, als Houwalds Benjamin ROGIERS auf Matas SKUCAS traf. Zu den Vorbedingungen: Rogiers hatte bis dato jedes seiner sechs Einzel gewinnen können, und auch gegen Skucas galt er als klarer Favorit. Skucas jedoch spielte wie entfesselt auf, und forderte den Houwalder von Anfang an. Nach vier hochklassigen Sätzen war es dann schließlich Skucas, welcher sich für seine starke Leistung mit einem Sieg belohnen konnte. Ein Traumstart also für Recken, und hier sollte es nicht aufhören. Die nächsten drei Spiele gingen nämlich auch allesamt an die Gäste, und zwar jedes Mal mit 3-0! Dabei muss man insbesondere den klaren Sieg von Louis GIRA gegen Cheng XIA hervorheben, denn mit diesem hätten im Voraus wohl nur die Wenigsten gerechnet. Mit 0-4 aus Houwalder Sicht ging es also in das Spitzenspiel zwischen Rogiers und Branchenprimus Thomas KEINATH. Hier ging der Houwalder jeweils mit 1-0 und 2-1 Sätzen in Führung, konnte jedoch den Sack nicht zumachen, und musste sich schließlich nach fünf Sätzen geschlagen geben. Im letzten Einzel des Tages bestätigte Skucas seine starke Form mit einem Viersatzsieg gegen Wang, womit das deutliche 6-0 feststand.

Mit einem Sieg Reckens in dieser Höhe hat wohl niemand gerechnet, doch das Team um Thomas Keinath war Houwald heute in jedem Aspekt überlegen. Insbesondere Matas Skucas und Louis Gira konnten überzeugen, doch auch Gene Wantz gab sich bei seinem Comeback keine Blöße. Damit setzt Recken ein Ausrufezeichen während es für Houwald ein Tag zum Vergessen war.

**Lëntgen – Berbuerg: 1-6**

Lëntgen hatte in dieser Saison bisher mehrmals überraschen können, dennoch galt Berbuerg hier als klarer Favorit. Deren Spitzenspieler Leandro FUENTES konnte im Auftaktspiel wie erwartet gegen Robin SAUDEMONT gewinnen, während es zwischen Gaetan SWARTENBROUCKX und David HENKENS enger zuing. Ersterer ging mit 2-0 Sätzen in Führung, doch Henkens gab sich nicht geschlagen und gewann die folgenden beiden Durchgänge. Für diese Aufholjagd sollte er sich jedoch nicht belohnen, denn der fünfte Satz ging mit 11:8 an den Lëntgener Spitzenspieler. Im hinteren Paarkreuz konnte Tom SCHOLTES ein insgesamt knappes Spiel mit 3-1 gegen den sich im Aufwind befindenden Luca ELSÉN gewinnen, während Max THEISEN auf Loris STEPHANY traf. Hier ging Letzterer als hoher Favorit ins Spiel, und gewann auch die ersten beiden Durchgänge. Dann konnte sich Theisen jedoch überraschenderweise steigern, sodass es auch hier in den Entscheidungssatz ging. Zur Sensation sollte es jedoch nicht kommen, denn Stephany gewann diesen schließlich mit 11:5, womit Berbuerg nach vier Spielen mit 3-1 führte. Nun kam es zum Spitzenspiel zwischen Swartenbrouckx und Fuentes, welches Letzterer kompromisslos mit 3-0 gewann. Spätestens jetzt war die Messe gelesen, doch die Lëntgener gaben nicht auf. So kämpfte sich Saudemont gegen den favorisierten Henkens in den Entscheidungssatz, musste diesen dann jedoch abgeben. Den letzten Siegpunkt der Gäste holte schließlich Stephany mit 3-1 gegen Elsen, wobei er Nervenstärke zeigte, denn er konnte jeden der knappen Sätze gewinnen.

Ein auch in dieser Höhe verdienter Sieg Berbuergs, welche ihrer Favoritenrolle voll und ganz gerecht wurden. Neben Spitzenspieler Fuentes konnte auch Stephany zwei Einzelsiege holen und damit zum zweiten Mal in dieser Saison ungeschlagen bleiben. Lëntgen hingegen braucht sich keine Vorwürfe zu machen, denn Berbuerg ist neben H-F die momentan stärkste Mannschaft Luxemburgs.

### **lechternach – Diddeleng: 6-4**

Im Kellerduell trafen zwei Mannschaften aufeinander, die beide bisher noch keinen Saisonsieg vorzuweisen hatten. Im ersten Spiel des Tages wurde lechternachs Cédric MERCHEZ seiner Favoritenrolle gegen Vladimir ANCA in drei glatten Sätzen gerecht. Sein Pendant auf Diddelenger Seite, Alexis MOMMESSIN, hatte es hingegen deutlich schwieriger gegen Traian CIOCIU. Dieser hielt nämlich von Anfang an auf Augenhöhe mit, und erzwang nach vier Sätzen den Entscheidungssatz. In diesem konnte sich dann schließlich doch der Favorit Mommessin durchsetzen, und das frühe Break lechternachs verhindern. Im hinteren Paarkreuz gewann Zoltan HENCZ wie erwartet deutlich gegen Naël ATHE, während es zwischen Laurent BODEN und Ricardo TAVARES enger zuing. Boden gewann die ersten beiden Durchgänge und war einem Dreisatzsieg zum Greifen nahe, doch Tavares gewann den dritten Satz noch mit 12:10. Das Momentum war nun auf seiner Seite, und den vierten Satz gewann er klar mit 11:5. Nun kam es auch hier zum Entscheidungssatz, und dieser spielte sich auf Messers Schneide ab. Keiner der beiden Spieler konnte sich absetzen, und es war schließlich Boden, welcher mit 12:10 knapp die Oberhand behielt und das Comeback abwendete. Damit führten die Gastgeber mit 3-1, und dieser Vorsprung sollte sich schnell erhöhen, denn Merchez setzte sich im Duell der Spitzenspieler erneut ohne Satzverlust gegen Mommessin durch. Zwischen Ciociu und Anca sollte es zum dritten Mal an diesem Tag in den fünften Satz gehen, und zum zweiten Mal sollte Ciociu unterliegen: er verlor mit 8:11. Damit stand es 4-2 für lechternach, als es zu einem Unglück kam: Boden verletzte sich im Spiel gegen Tavares, und musste dieses aufgeben. Da gleichzeitig Hencz keine Probleme mit Tavares hatte, stand es vor den Schlusddoppeln 5-3 aus lechternacher Sicht. Nun sollte es interessant werden: Es war klar, dass das Doppel Boden/Hencz verletzungsbedingt aufgeben müsste, die Frage war nur, auf welches Diddelenger Doppel sie treffen würden. Die Gastgeber trafen dabei die perfekte taktische Aufstellung, denn Boden/Hencz trafen auf das starke Doppel Mommessin/Anca, was also bedeutet, dass Merchez/Ciociu auf Tavares/Nathé trafen, und mit diesen kurzen Prozess machten. Damit gelang lechternach knapp der erste Saisonsieg, und dies trotz Bodens Verletzung.

Ein kuriose Spiel, bei dem man lechternach jedoch als verdienten Sieger betrachten kann. Sie verloren zwei der drei Fünfsatzspiele und mussten zwei Spiele verletzungsbedingt aufgeben; trotzdem siegten sie am Ende. Diddeleng hingegen dürfte sich nach dieser Niederlage reichlich ärgern, und den Tabellenkeller vorerst nicht verlassen dürfen.

**Nidderkærjeng – Esch Abol: 2-6**

Esch Abol ging als Favorit in das Spiel gegen Schlusslicht Nidderkærjeng. Die Gäste stellten dabei Olivier JOANNES im hinteren und Vincent KEMPFER im oberen Paarkreuz auf, womit die Taktik klar war: Kempfer wurde im oberen Paarkreuz "geopfert", doch Joannes sollte dies im unteren Paarkreuz wieder wett machen. Das erste Spiel des Tages zwischen Evgheni DADECHIN und Soroosh AMIRI NIA hatte es direkt in sich. Amiri Nia ging jeweils mit 1-0 und 2-1 Sätzen in Führung, doch Dadechin kämpfte sich beide Male zurück und erzwang den Entscheidungssatz. Auch dieser spielte sich auf Augenhöhe ab, und es war schließlich Amiri Nia, welcher sich mit 11:8 durchsetzen konnte. Am Nebentisch konnte Irfan CEKIC mit einem glatten Dreisatzsieg gegen Kempfer auf 1-1 ausgleichen. In beiden Spielen des unteren Paarkreuzes gingen die Escher Spieler als Favoriten rein, und sowohl Joannes als auch Steve WEITEN wurden dieser Rolle gerecht, womit die Gäste nun 3-1 führten. Im oberen Paarkreuz wiederholte sich das Bild der ersten Einzel: Amiri Nia bezwang im Spitzenspiel Cekic, während Kempfer auch gegen Dadechin unterlag. Dies spielte Esch voll und ganz in die Karten, denn im unteren Paarkreuz konnten sie erneut beide Einzel gewinnen, womit der 6-2 Sieg feststand. Ein gewohntes Bild für Nidderkærjeng: Im oberen Paarkreuz kann man zwar mithalten, dafür ist man im unteren unterlegen. Von daher ein verdienter Sieg Eschs, welche ihren Platz im oberen Tabellenmittelfeld damit weiter festigen. Nidderkærjeng hingegen verweilen vorerst weiter am unteren Tabellenende.

Weiterhin folgt noch das vorgezogene Spiel des 5. Spieltages:

**Hueschtert-Folscht – Lëntgen: 6-1**

Hueschtert-Folscht ging als deutlicher Favorit in das Spiel gegen Lëntgen, und trat mit der bestmöglichen Aufstellung an. Im Auftakteinzel konnte Gleb SHAMRUK direkt den Spitzenspieler der Gäste Gaetan SWARTENBROUCKX knacken; er siegte nach einem knappen Spielverlauf mit 3-1. Am Nebentisch traf Maël VAN DESSEL auf Luca ELSEN und galt als haushoher Favorit. Dies bestätigte er in den ersten beiden Sätzen, doch Elsen konnte sich anschließend steigern und mit dem Luxemburger Landesmeister mithalten. Somit gewann er die beiden folgenden Sätze und erzwang den Entscheidungssatz, den er jedoch – wie schon gegen Keinath – nicht gewinnen konnte. Im hinteren Paarkreuz wurden sowohl Zoltan FEJER-KONNERTH als auch Robin SAUDEMONT ihren Favoritenrollen klar gerecht, sodass es nach vier Spielen 3-1 für die Gastgeber stand. Nun kam es zum Spitzenspiel zwischen Van Dessel und Swartenbrouckx, welches Van Dessel ohne größere Not mit 3-1 gewinnen konnte. Damit holte er im zehnten Einzel seinen zehnten Sieg und bestätigte seine Rolle als Hueschtert-Folschts Spitzenspieler. Die letzten beiden Einzel sollten ebenso klar ausgehen; sowohl Shamruk als auch Kubica siegten ohne Satzverlust.

Unterm Strich der erwartet hohe Sieg des Titelverteidigers gegen Lëntgen. Diese konnten punktuell zwar mithalten, für mehr war der Qualitätsunterschied der beiden Teams jedoch zu groß.

Avec **Charles Kieffer Group**,  
explorez votre potentiel  
professionnel et personnel.



**CK** | Office technologies

Audiovisuel - Impressions - Scanning  
Finitions de documents - Solutions - I.T.  
Digitalisation - Document Process Outsourcing  
Services personnalisés

**CK** | Sport & Fitness

Entraînement musculaire & cardiovasculaire  
Bien-être & santé - Dos & articulation  
Nutrition - Régénération - Motivation  
Sports de raquette

## CCF – 1. Meeting – Rapport

Present: BRESER Pol, HANSEN Patrick, THEWS Heinz, JENKINS Ryan, KILL Christian, SINGEORZAN Arina, DIELISSSEN Henri

Excused: OLTEANU Dragos, AUMOITTE Philippe, MOULIN Philippe, MICHELY Gilles

Ordre du jour:

1. Task distributioun (Aufgabenverteilung)
2. Definiton of financial support for 2025 (Support-Kredite)
3. Coaching by FLTT members (Coaching durch FLTT Funktionäre oder Trainer)
4. Players entering tournaments on their own costs (Private Turnierteilnahmen)
5. Ranking of new foreign players
6. Divers

### **1. Task distributioun (Aufgabenverteilung)**

Patrick Hansen is designated secretary of the CCF.

### **2. Definiton of financial support for 2025 (Support-Kredite)**

The president informs the commission about the functioning of the financial support to which squad athletes are entitled. This can only be used for certain expenses, such as new table tennis equipment, sports supplies, transport costs, etc. The CCF determines these amounts each year and the players are informed by the secretariat how much they can claim.

### **3. Coaching by FLTT members (Coaching durch FLTT Funktionäre oder Trainer)**

At the request of a club, the CCF discusses the coaching of honorary coaches and officials at national matches. Although a resolution already exists in this context, the Comité Directeur is of the opinion that the commission should analyse the text again and, if necessary, adapt it.

In general, there is a certain consensus among those present: there should be no general coaching ban for honorary coaches or officials, although this would simplify the situation and there would no longer be any borderline cases. In addition, the new text should make no distinction between the youth and adult sectors for the players concerned.

The text now needs to be more detailed, particularly in the area of 'responsibility', so that it is clear to anyone reading the text in future whether a person concerned is authorised to coach or not. To this purpose, an adapted text will be submitted for the next meeting of the CCF, on the basis of which it will be discussed and then submitted to the CD for confirmation.

There was also a comment in this squad that national coaches could help out at individual national championships if necessary. However, this was rejected by most members and will not be considered further.

## 5. Coaching von Kaderspielern durch FLTT-Funktionäre oder Trainer

### Beschluss des CD vom 30. Januar 2019

13.4. Bezugnehmend auf ein Schreiben des DT Diddeleng vom 23. Januar (2019) bekräftigt der CD das Recht aller ehrenamtlichen Mitarbeiter im Verband sowie der Honorartrainer Spieler bei nationalen individuellen oder Mannschaftswettbewerben zu betreuen, dies auch gegen Spieler aus einem der FLTT-Kader. Allerdings ist es dem gleichen Personenkreis untersagt, im Rahmen etwaiger anderer Tätigkeiten (also zum Beispiel für ihren Verein, als Trainer in einem Verein, als Individualtrainer) ihnen anvertraute Spieler zu beraten und zu coachen, wenn diese gegen ein Verbandskadermitglied antreten, das zu diesem Zeitpunkt zu jener Gruppe von Spielern gehört, für die der Betreffende beim Kadertraining bzw. beim Coaching (bei Gelegenheit von internationalen Wettbewerben) selber direkt verantwortlich ist.

## 4. Players entering tournaments on their own costs (Private Turnierteilnahmen)

As most foreign associations already offer the opportunity to participate in international tournaments on their own initiative and at their own expense, the CCF are starting to think about this. As there are many aspects to consider, these discussions will take some time and will then be presented to the CD.

Various questions that need to be clarified in advance include, for example:

- Tournaments
- players
- age group
- Coaching
- Training schedule/phasing

...

There are also various other aspects to consider: The WTT calendar is thinning out as there is no longer any Olympic funding on the international tour. There will therefore probably be fewer tournaments with fewer players. These tournaments cost the players a relatively large amount of money, which would emphasise social differences between squad players. The number of participations must also be clarified with the coaching team so as not to disrupt the training and competition schedule. However, selections must be communicated about three to four weeks in advance so that players and coaches have enough time to prepare.

Many European tournaments are already open to individual players who do not have to be registered via the association. A calendar is to be communicated to those concerned in which various tournaments are marked as particularly valuable by the coaching team. Nevertheless, many of these tournaments have been lost in recent years as they are no longer organised for various reasons. The aim is always to be able to offer the players as many games as possible at a good level. If the possibility of private participation offers added value here, the CCF will be open to this approach.

## 5. Ranking of new foreign players

The Commission Technique has submitted the proposed categorisation of newly registered foreign players to the CCF. Some members of the CCF were asked by the President for their assessment in advance and the Commission can for the most part confirm the proposed values of the CT. The CT will publish the classifications via the BIO.

The CCF would like to take this opportunity to thank the CT for its preliminary research, which facilitated the work of both commissions.

## 6. Divers

- The question arises as to whether there would be a general solution if a player is not eligible for the luxembourgish federation, or even already plays for another foreign federation, and would still like to take part in the squad training as a sparring partner in the Coque. As such requests only occur very occasionally and are also highly individual, the coaching team should analyse and evaluate these situations. If the player represents added value due to his level or experience, the conditions will be agreed with the player (or those responsible for him), the coaches and the CCF and recorded in writing.
- In the meantime, the parental contribution for meals at training courses no longer covers the costs. The federation is already helping parents and guardians financially if they are unable to pay the fees. Nevertheless, the question arises in this context as to whether it would be sensible to adjust this contribution or whether the resulting financial loss is justifiable. In this context, the CCF will take an overall look at all contributions to be paid and analyse the extent to which they still correspond to the current social economic situation.
- The CCF will discuss the 'Label of Excellence', which is awarded to clubs that are characterised by good youth work.

**Bericht der CdA vom 29.07.2024**

Anwesend: Jean-Marie Linster, Jean-Marie Noël, Marc Scheckel, Frank Schoellen, Patrick Schoux, Winfried Schulz, René Senninger  
Entschuldigt: Patrick Michely, Pol Pierret, Pit Wegener

Der Bericht der Generalversammlung wird demnächst veröffentlicht.

Die Aufgabenverteilung innerhalb der CdA bleibt weitestgehend bestehen; Winfried Schulz wird Patrick Michely zukünftig bei der Planung der nationalen Einsätze unterstützen.

Zur Organisation der nationalen Events werden Verbesserungsvorschläge diskutiert, u.a. die frühere Selektion der OSR und der Einsatz von OSR-Assistenten bei großen Events. Für alle Einätze, insbesondere aber auch für die AUDI League, werden alle Schiedsrichter noch einmal darauf hingewiesen sich auch kurzfristig noch zu melden und so für andere Kollegen eine Entlastung zu ermöglichen; außerdem wird nachdrücklich wiederholt, dass die Schiedsrichter sich auch abmelden sollen, um die Planung zu vereinfachen.

Die Übersicht des „Corps des Arbitres“ für das Annuaire 2024/2025 wird besprochen.

Die Abmeldung von Colette Stebens als aktive Schiedsrichterin wird zur Kenntnis genommen; die CdA bedankt sich bei Colette für ihr jahrzehntelanges Engagement auf nationaler und internationaler Ebene.

Jean-Marie Noël wurde für einen Einsatz beim Europe Youth Top 10 in Grodzisk Mazowiecki, Polen, (04.-06.10.2024) selektioniert.

Die Ergebnisse des praktischen Teils der Schiedsrichterausbildung 2024 wurden besprochen; die CdA wird den Oberschiedsrichter-Kandidaten mögliche Termine für die praktische Prüfung mitteilen. Eine neue Ausbildung soll bis Ende 2024 ausgeschrieben und bei ausreichenden Meldungen Anfang 2025 durchgeführt werden; Jean-Marie Noël ist zuständig für die Planung.

In Vorbereitung der Saison 2024/2025 wird am 20.09.2024 in Mersch ein Briefing für alle nationalen Schiedsrichter stattfinden; die entsprechenden Themenschwerpunkte wurden besprochen.

Die Meldungen zur Prüfung zum internationalen Schiedsrichter (White Badge) wurden diskutiert.

Das IR-19 wird leicht überarbeitet und dem Comité Directeur demnächst vorgelegt; dies betrifft vor allem die Wahlen zur CdA sowie die Ehrungen von verdienstvollen Schiedsrichtern.

Im Laufe der Sommerferien wird eine kurze Regelsession für die Teilnehmer des FLTT-Lehrgangs stattfinden; Daniel Passau und Jean-Marie Noël werden diese vorbereiten.

Zur Verbesserung der Zusammenarbeit wird ein Treffen von CdA mit Commission Technique und Commission Sportive organisiert.

Pol Pierret wurde als Kandidat für das URC der ETTU gemeldet.

Nächste Sitzung: 20.09.2024 um 18:00 Uhr

Jean-Marie Noël  
Sekretär der CdA



**LOTÉRIE  
NATIONALE**

**LILY  
A GRATTÉ  
LE SPORT  
A GAGNÉ**



[www.loterie.lu](http://www.loterie.lu)  
Games for good causes

L'intégralité du revenu de la Loterie Nationale  
revient aux missions philanthropiques de l'Œuvre.



**ŒUVRE**  
Nationale de Secours  
Grande-Duchesse Charlotte





## KLASSEMENTSLESCHTEN 2024 - 2025

**Nr. 08**

Fir dës Klassementslëscht sinn d'Resultater vun deenen hei ënnendrun opgelëschte Kompetitioune mat berücksichtegt ginn		Datum, vun deem un déi nei Klassementer gëllen (24h00)
Datum ( Spilltermin )	Kompetitioun a Spilldag	
2024-10-19 (XH)	MM : SEN N-1.4 & S-1.4	<b>2024-10-23</b>
2024-10-19 (XH)	MM : CAD C-1.3	
2024-10-20 (XH)	Veräinstournoi : Zéisseng	
2024-10-19 (XHa)	PK : JEU Q2	

All Spiller deen op dëser Klassementslëscht steet, muss vun deem Datum un deen der Faarf lénks nieft sengem Numm entsprécht, vu sengem Veräin mat sengem **neie Klassement** (1) an de Veräinsekippen agesat ginn an (2) fir déi individuell Kompetitioune (Veräinstournoi, Kriteriumen, Landes- a Regional-Meeschterschaften) ageschriwwe ginn.

Veräin	Spiller ( NUMM a Virnumm )	vun	↕	op	+ / -	Erfallsdatum
Bartreng	RAKHIMI Damir	D3	↗	D2		2024-10-23
Beetebuerg-P.	CLOOS Steve	B2	↗	B1		2024-10-23
Berbuerg	PINTO DINIS Tim	D1	↘	D2		2024-10-23
Buerglënster	KLAESS Tom	B3	↗	B2		2024-10-23
Buerglënster	THILTGEN Rafael	D3	↗	D2		2024-10-23
Diddeleng	STEFFEN Noémie	C2	↗	C1		2024-10-23
Eil	STAUDT Xavier	C2	↗	C1		2024-10-23
Ëlwen	DAUTREMONT Laurent	C1	↘	C2		2024-10-23
Ëlwen	SCHMITZ Wilfried	C1	↗	B3		2024-10-23
Ënsber-H.	OLK Tom	D1	↗	C3		2024-10-23
Houwald	BAGUENAUULT DE VIEVILLE Gabriel	D3	↗	D2		2024-10-23
Houwald	HUESO MUTH Axel	D3	↗	D2		2024-10-23
Houwald	SUN Pumo	D2	↗	D1	+1,5	2024-10-23
Hueschtert-F.	GOMES MATOS PENIM Gabriel	D1	↗	C3		2024-10-23
Hueschtert-F.	ROULLING Andjiane	D1	↗	C3	+1,0	2024-10-23
Lënster	GRABENHORST Yannick	D2	↗	D1		2024-10-23
Lënster	MARTIN Torsten	B2	↗	B1		2024-10-23
Mamer	JENDRISEK Dominik	D1	↗	C3		2024-10-23
Mamer	WEBER Daniel	B3	↗	B2		2024-10-23
Miedernach	BEFORT Marc	B2	↗	B1		2024-10-23
Nouspelt	WITTNER Yoann	D2	↗	D1		2024-10-23
Préizerdaul	HENRIQUES GUERRINI Angelo	D1	↗	C3		2024-10-23
Rued	BURCHERI Laura	C1	↗	B3		2024-10-23
Scheierbiérg	BAER Thomas	A3	↘	B1		2024-10-23
Wëlwerwolz	WEHRHAUSEN Sam	C1	↗	B3		2024-10-23
Wëntger	NEUMAN Gaston	B2	↗	B1		2024-10-23
Zéisseng	RAMANANTSIALONINA Andry	D1	↗	C3		2024-10-23

Reklamatioune wat eng Klassementslëscht ugeet mussen **spéitstens den Dag no der Verëffentlechung** vun deeër betreffender Lëscht un d'Commission Technique geschéckt ginn ([rgris@fltt.lu](mailto:rgris@fltt.lu)).

No deem hei virdu festgeluegten Termin gëllen déi nei Klassementer als definitiv vum Veräin acceptéiert.

**ORDNUNGSGEBÜHREN 2024/2025****XH**

Bezeichnung	Komp.	J Komp.	M Nr.	Club	Éq.	Name & Vorname	Tarif (€)
<b>104-d • Datenerfassung im Intranet: Spielleiter</b>							
19.10.2024	CH SEN	S-1.4	XH-0129	Union	2		5,00 €
			XH-0104	Union	1		5,00 €
<b>145-a1 • Verlegung MSp: Datum Verspätung (&lt; 2 Tage)</b>							
19.10.2024	CH SEN	S-1.4	XH-0155	Fluessweiler	3		2,50 €
<b>152-b • Indiv. Gesamt-Forfait</b>							
19.10.2024	CH SEN	S-1.4	XH-0140	Préizerdaul	3	SCHROEDER Jona	10,00 €
			XH-0129	Nidderkäerjeng	2	GOETZINGER Steve	10,00 €
			XH-0134	Éiter-Waldbr.	2	LIN Hongwei	10,00 €
			XH-0150	Altwis-Gaasp.	1	BARBARINI Jo	10,00 €
			XH-0198	Bartreng	9	CUYA David	10,00 €
22.10.2024	CH CAD	C-1.3	XH-0320	Eil	4	POMES Noah	10,00 €
	COU JEU	Q2	XHa-0077	Préizerdaul	1	ZWANK Nash	10,00 €
<b>153-b • Doppeleinsatz</b>							
19.10.2024	CH SEN	S-1.4	XH-0215	Fluessweiler	4	CHEN Ylair	10,00 €
			XH-0215	Fluessweiler	4	GABURRI Mattia	10,00 €
			XH-0140	Recken	4	ZUIDBERG Yannick	10,00 €
<b>155-a • Mannschafts-Forfait: Meldung &gt; 30 Std. vor Sp-Beginn</b>							
28.09.2024	CH SEN	S-1.1	XB-0234	Houwald	9		
			XB-0211	Iechternach	3		
			XB-0216	Ettelbréck	4		
19.10.2024	CH SEN	S-1.4	XH-0238	Housen	6		
			XH-0259	Biissen	6		
			XH-0256	Wolz	4		
			XH-0267	Bartreng	11		
	CH CAD	C-1.3	XH-0338	Biissen	1		
<b>161-e • Teilnahme Spieler in Mannschaft: unzulässige Alterskategorie</b>							
15.10.2024	COU Felten	Q2	XG-0721	Lénger	A	MAIQUEZ SEITAM Mark	20,00 €
			XG-0721	Mamer	B	JENDRISEK Dominik	20,00 €
<b>162-b • Aufstellung Mannschaft: falsche Reihenfolge (Klass./VBRGL)</b>							
12.10.2024	CH SEN	S-1.3	XF-0108	Lëntgen	2		20,00 €
<b>166B-(1) • Schwarze Karte 1</b>							
19.10.2024	CH SEN	N-1.4	XH-0001	Diddeleng	1	TAVARES Ricardo	10,00 €
			XH-0004	Berbuerg	1	HENKENS David	10,00 €
<b>CORRECTION - 155-b • Mannschafts-Forfait: Meldung &gt; 6 Std. vor Sp-Beginn</b>							
28.09.2024	CH SEN	S-1.1	XB-0234	Houwald	9		-30,00 €
			XB-0211	Iechternach	3		-30,00 €
			XB-0216	Ettelbréck	4		-30,00 €
<b>CORRECTION • 152-b • Indiv. Gesamt-Forfait</b>							
12.10.2024	CH SEN	S-1.3	XF-0233	Lenneng	7	COMPARETTO Lio	-10,00 €

<b>XG   COU Felten Q2</b>
2024-10-15

**161 Unberechtigte Teilnahme eines Spielers an einem Mannschaftsspiel**

<b>161-e</b> <b>20,00</b>	<b>Unberechtigte Teilnahme:</b>	<b>MSp Nr.</b>	<b>165</b>	<b>Korrektur jener vom 'Fehler' betroffenen MSp-Resultate</b>	<b>RESULTAT des MSp</b>			
	<b>Alterskategorie</b>				<b>annuliert</b>		<b>korrigiert</b>	
					<b>Score</b>	<b>Sätze</b>	<b>Score</b>	<b>Sätze</b>
721	<b>MAIQUEZ SEITAM Mark</b> Spieler unter 16 Jahren (Lénger A)	721		Lénger A - Mamer B	5-0	15-5	<b>5-2</b>	15-8

<b>161-e</b> <b>20,00</b>	<b>Unberechtigte Teilnahme:</b>	<b>MSp Nr.</b>	<b>165</b>	<b>Korrektur jener vom 'Fehler' betroffenen MSp-Resultate</b>	<b>RESULTAT des MSp</b>			
	<b>Alterskategorie</b>				<b>annuliert</b>		<b>korrigiert</b>	
					<b>Score</b>	<b>Sätze</b>	<b>Score</b>	<b>Sätze</b>
721	<b>JEDRISEK Dominik</b> Spieler unter 16 Jahren (Mamer B)	721		Lénger A - Mamer B	5-0	15-5	<b>5-2</b>	15-8

Trainingsprogramm

**Monatsplan Kadertraining November 2024**

ve 01.11.		<b>Kein Training</b>		sa 16.11.	9.30-11.30	Kader- und Vereinstraining	Coque
sa 02.11.		<b>Kein Training</b>		lu 18.11.	15.30-18.00	Kadertraining	Coque
lu 04.11.	15.30-18.00	Kadertraining	Coque		18.00-20.00	Regionaltraining	Wolz
	18.00-20.00	Regionaltraining	Wolz	ma 19.11.	07.50-09.20	Sport-Études	Coque
ma 05.11.	07.50-09.20	Sport-Études	Coque		15.30-18.00	Kadertraining	Coque
	15.30-18.00	Kadertraining	Coque	me 20.11.	07.50-09.20	Sport-Études	Coque
me 06.11.	07.50-09.20	Sport-Études	Coque		15.30-18.00	Kadertraining	Coque
	15.30-18.00	Kadertraining	Coque		18.00-20.00	Regionaltraining	Léntgen
	18.00-20.00	Regionaltraining	Léntgen	je 21.11.	11.15-13.00	Sport-Études	Coque
je 07.11.	11.15-13.00	Sport-Études	Coque		15.30-18.00	Kadertraining	Coque
	15.30-18.00	Kadertraining	Coque	ve 22.11.	07.50-09.20	Sport-Études	Coque
ve 08.11.	07.50-09.20	Sport-Études	Coque		15.30-18.00	Kadertraining	Coque
	15.30-18.00	Kadertraining	Coque	sa 23.11.	9.30-11.30	Kader- und Vereinstraining	Coque
sa 09.11.	9.30-11.30	Kader- und Vereinstraining	Coque	lu 25.11.	15.30-18.00	Kadertraining	Coque
lu 11.11.	15.30-18.00	Kadertraining	Coque		18.00-20.00	Regionaltraining	Wolz
	18.00-20.00	Regionaltraining	Wolz	ma 26.11.	07.50-09.20	Sport-Études	Coque
ma 12.11.	07.50-09.20	Sport-Études	Coque		15.30-18.00	Kadertraining	Coque
	15.30-18.00	Kadertraining	Coque	me 27.11.	07.50-09.20	Sport-Études	Coque
me 13.11.	07.50-09.20	Sport-Études	Coque		15.30-18.00	Kadertraining	Coque
	15.30-18.00	Kadertraining	Coque		18.00-20.00	Regionaltraining	Léntgen
	18.00-20.00	Regionaltraining	Léntgen	je 28.11.	11.15-13.00	Sport-Études	Coque
je 14.11.	11.15-13.00	Sport-Études	Coque		15.30-18.00	Kadertraining	Coque
	15.30-18.00	Kadertraining	Coque	ve 29.11.	07.50-09.20	Sport-Études	Coque
ve 15.11.	07.50-09.20	Sport-Études	Coque		15.30-18.00	Kadertraining	Coque
	15.30-18.00	Kadertraining	Coque	sa 30.11.	9.30-11.30	Kader- und Vereinstraining	Coque

Die morgendlichen Trainingseinheiten des A-Kaders werden durch das Nationaltrainerteam mit den betroffenen Spielern individuell abgesprochen und festgelegt.

30.10.-05.11.	WTT Youth Contender	Senec	03.-09.11.	WTT Youth Contender	Szombathely
18.-22.11.	WTT Feeder II	Düsseldorf			

A man with long hair and sunglasses is relaxing on a wooden beach chair on a sandy beach. He is wearing a white shirt and shorts. In the background, a man and a child are walking on the beach near the water's edge. The sky is a clear, light blue, suggesting a sunset or sunrise.

Travailler.  
Diriger.  
Gérer.  
Décider.  
En permanence.  
Prendre des risques.  
Gagner.  
Et puis, enfin.  
Prendre un break  
avec ses proches.  
Avec la certitude  
que tout se déroulera  
sans souci.

**Votre voyage.**

**Un moment précieux.**



**emile weber**  
all about your journey

## LADIES-&GIRLS-DAY

am **26. Oktober 2024** in der Sporthalle in **DUDELANGE**  
(Lycée Nic Biever – Annexe Alliance, 100 rue Reiteschkopp, L-3476 Dudelange)

Seit 2009 werden pro Saison zwei Spieltage **exklusiv** unseren Damen und Mädchen vorbehalten; mittlerweile wird nur noch das offene **Einzelturnier** an diesem Tag ausgetragen, die Spiele der Mannschaftsmeisterschaft 'Dames' finden an getrennten Spieltagen statt.

### DAMEN- und MÄDCHEN-EINZEL-Turnier

- ▶ es können **Damen und Mädchen** aller Alterskategorien und aller Klassements-Stufen gemeldet werden
- ▶ bei diesem Turnier gibt es **NUR PLUS-Punkte**, und demnach also **KEINE MINUS-Punkte**
- ▶ die **erste Phase** des Turniers wird, je nach Anzahl der Meldungen, in **Gruppen** mit je 4 oder 5 Sp. ausgetragen
- ▶ jede gemeldete Spielerin soll, so weit wie möglich, **mindestens 4-5 Einzelspiele**, bestreiten können, und zwar so weit wie möglich, gegen in etwa gleichstarke Gegnerinnen (Turnierkategorien werden je nach Anzahl der Meldungen zusammengestellt)
- ▶ bei einer ausreichenden Zahl von Meldungen von (Pré-) Minimes-Mädchen werden diese sehr jungen Spielerinnen in separate Gruppen eingeteilt

Die Spiele beginnen um **14:00 Uhr**, außer die Zahl der Meldungen würde eine andere Anfangszeit erforderlich machen.

Diese äußerst **attraktiven Bedingungen** sollten für all unsere Damen und Mädchen den nötigen Anreiz darstellen, zahlreich am Ladies-&-Girls-Day teilzunehmen.



Über Jahrzehnte hinweg ist die unverwundliche Xi Lian NI, die 2024 zum 6. Mal an den Olympischen Spielen teilgenommen hat, schon das absolute Aushängeschild. Bei der WM in Houston 2021 konnte sie im Doppel mit Sarah DE NUTTE die Bronzemedaille gewinnen; bei der EM in München konnte sie diesen Erfolg wiederholen. Bei der Mannschafts-WM in Chengdu im Oktober 2022 konnte die Damennationalmannschaft bis ins Achtelfinale vordringen und als viertbeste europäische Mannschaft abschließen; bei der EM 2023 erreichte die Mannschaft ebenso das Achtelfinale. Auch die Tatsache, dass unsere Damennationalmannschaft bisher 14 Mal zur Mannschaft des Jahres in Luxemburg gewählt wurde, unterstreicht den Stellenwert des Luxemburger Damentischtennis.

**Gegenüber der 'TT-Außenwelt' können wir die auch heute immer noch gegebene Stärke des Damen- und Mädchen-Tischtennissports in Luxemburg am besten nachweisen, indem die bei den FLTT-Vereinen lizenzierten DAMEN und MÄDCHEN am kommenden 26. Oktober in Dudelange wieder sehr zahlreich am ersten "Ladies-&-Girls-Day" der Saison teilnehmen.**

Die Meldungen für das Einzelturnier erfolgen im **INTRANET**, in der Rubrik [Tournois], bis **spätestens den 24. Oktober 2024 um 23:59 Uhr**.



Alle teilnehmenden Spielerinnen erhalten die **L&G-Tasse**.\*

\* Zum 2. L&G-Day erhalten Spielerinnen mit 2 Teilnahmen in der Saison 2024/2025 ein neues Geschenk.

**Bitte diese Information unbedingt an alle Spielerinnen eures Vereins weiterleiten.  
Für die Teilnahme eures Vereins an diesem Turnier im Voraus ein großes MERCI !**

## Regionaltraining Norden in Wiltz

Die FLTT organisiert in der Saison 2024/2025 ein neues Regionaltraining in Wiltz, das ambitionierten, jungen Spielerinnen und Spielern der nördlichen Region eine zusätzliche Trainingsmöglichkeit, neben ihren regulären Vereinstrainings, bietet. Ziel ist es die jungen Spieler\*innen der verschiedenen Vereine in der Region zusammenzubringen und gemeinsam ihre Fähigkeiten im Tischtennis weiterzuentwickeln.

Das Training findet jeden Montag von 18:00 bis 20:00 Uhr in der Trainingshalle des DT Wolz in Wiltz statt (16, Campingstrooss, L-9554 Wiltz).

Das Training steht unter der Leitung von Tun Hubsch, der hierbei von Mitgliedern des FLTT-Trainerteams unterstützt wird, um eine bestmögliche Betreuung der Spieler zu ermöglichen.

Jugendspieler\*innen ab einem Niveau von D2 können dieses Angebot nutzen.

Eine Beteiligung von 50 € für die Saison ist vorgesehen.

Bei Interesse an einer Teilnahme oder weiteren Fragen soll Tun Hubsch kontaktiert werden (621593937 / [tun.hubsch@gmail.com](mailto:tun.hubsch@gmail.com)).



Photo des Regionallehrgangs Norden in Wilwerwiltz im Mai 2024

# DONIC'S TRIPLE STAR



NEW  
DIMENSION

## DER BLUESTAR A1 BEKOMMT GESELLSCHAFT



Mit den neuen Modellen **BLUESTAR A2** und **BLUESTAR A3** werden ab sofort zwei neue Versionen mit etwas weicheren Schwammhärten – A2/50° und A3/47,5° – angeboten, die einfacher zu kontrollieren sind und somit für Spieler aller Klassen bestens geeignet sind.

Selbstverständlich wird auch bei diesen beiden Versionen, identisch zum A1, die für den BLUESTAR entscheidende **OPTE-Schwammtechnologie** eingesetzt. Der Optimized Energy Sponge setzt neue Maßstäbe in puncto Elastizität und Dämpfungslevel und garantiert fantastische Katapult- und Speedeigenschaften.

Das extrem griffige, aber nur leicht klebrige Obergummi ermöglicht ein Maximum an Rotation, ein Höchstmaß an Präzision und macht die BLUESTAR-Belagserie zu einem absoluten Spitzenprodukt.

Play like a star with **BLUESTAR!**

**DONIC**  
CREATE SUCCESS

[www.donic.com](http://www.donic.com)

**Offenes Training in der COQUE am Samstagmorgen****(ab dem 21.09.2024)**

Wir bieten allen Nachwuchsspielern die Möglichkeit, am Samstagvormittag (ab 21.09.2024) an einer Trainingseinheit in der COQUE teilzunehmen. Dieses Training findet jeden Samstag von 9:30 bis 11:30 Uhr, außer in den Schulferien, im Tischtennis-Trainingsraum im Untergeschoss der COQUE statt. Geleitet wird es von Trainern des Verbands. Für organisatorische Fragen ist Philippe Moulin zuständig.

Es ist eine Gelegenheit für Kinder, in den Tischtennissport hineinzuschnuppern, eine Einführung in den Tischtennissport zu bekommen oder ihr Niveau im Tischtennis zu verbessern.

Bei diesem Training treffen die Kinder auch auf andere Mitglieder der FLTT-Kader, die gleichzeitig auch in der COQUE trainieren.

Bis zum 15. Lebensjahr sind alle Spieler willkommen. Eine regelmäßige Anwesenheit ist jedoch erwünscht. Der Zugang zu den ersten 6 Einheiten ist kostenlos, danach können Sie gegen eine Gebühr von 50 € das ganze Jahr über an allen Einheiten teilnehmen.

Auch Spieler ohne Lizenz können teilnehmen, allerdings ist es aus versicherungstechnischen Gründen notwendig, sich im Laufe der Zeit eine Lizenz zu besorgen.

Wir treffen uns immer um 9.15 Uhr im Eingang der COQUE. Eine vorherige Anmeldung ist nicht erforderlich. Wer vorab weitere Informationen wünscht, kann sich vorab an Philippe Moulin (691 32 05 53 oder per Mail: Philippe.moulin011@gmail.com) oder das Sekretariat der FLTT (fltt@pt.lu) wenden oder bereits mitteilen, dass er kommen will.



## 52e Grand-Prix du Dösch-Tennis Amicale Cessange 20.10.2024 - DT Zéisseng

### Catégorie D3 participants: 14

1. HUESO MUTH Axel (Houwald)	D3 +1,5
2. COLLING Valentina (Zéisseng)	D3 +1
3. FELICIANO SANTOS Rodrigo (Bartreng)	D3 +0,5
BRENDEL Aurelio (Diddeleng)	D3 +0,5

### Catégorie D1-D2 participants: 33 (16)

1. RAMANANTSIALONINA Andry (Zéisseng)	D1 +1,5
2. RASTODER Rijad (Gréiwemaacher)	D1 +1
3. DOWLUT Oumar (Union)	D1 +0,5
ION Bogdan (Zéisseng)	D1 +0,5

### Catégorie C2-C3 participants: 24 (17)

1. ZARRIN Arman (Esch Abol)	C2 +1,5
2. SCHMIT Mil (Lénger)	C2 +1
3. SANTANTONI Tiago (Diddeleng)	C2 +0,5
KIENER Clement (Kordall)	C2 +0,5

### Catégorie B3-C1 participants: 16 (8)

1. PUJAL Stanislas (Bartreng)	B3 +1,5
2. SILVESTRE Marcel (Diddeleng)	C1 +1
3. WONNER Antoine (Bartreng)	B3 +0,5
GAROFOLI Emilio (Lénger)	B3 +0,5

### Catégorie B1-B2 participants: 23 (12)

1. SZARZYNSKI Michel (Houwald)	B1 +1,5
2. ALLAR Joël (Zéisseng)	B1 +1
3. REMY Marc (Wëntger)	B1 +0,5
VALENTE Noah (Lénger)	B1 +0,5

### Catégorie D2-D3 participants: 30 (19)

1. GEDIK Kemalettin Efe (Diddeleng)	D2 +1,5
2. ACHUTEGUI Aitor (Union)	D2 +1
3. LE BAYON Georges (Stroossen)	D2 +0,5
HUESO MUTH Axel (Houwald)	D3 +0,5

### Catégorie C3-D1 participants: 23 (8)

1. VYAS Mridula (Weimeschhaff)	C3 +1,5
2. DE MAIGRET Tristan (Stroossen)	C3 +1
3. NEVES DOS SANTOS Samuel (Nidderkäerjen)	C3 +0,5
HAININ Damien (Kordall)	C3 +0,5

### Catégorie C1-C2 participants: 25 (8)

1. ATHÉ Noah (Diddeleng)	C1 +1,5
2. SILVESTRE Marcel (Diddeleng)	C1 +1
3. ZARRIN Arman (Esch Abol)	C2 +0,5
HOFFMANN Donny (Leideleng)	C1 +0,5

### Catégorie B2-B3 participants: 16 (11)

1. GREIS Ralf (Recken)	B2 +1,5
2. POOS Serge (Zéisseng)	B2 +1
3. GAMBUTO François (Iechternach)	B2 +0,5
MICHEL Aurelien (Union)	B2 +0,5

**Total participations: 204**



European Individual Championships Linz (AUT) – 15.10.-20.10.2024
--

**Damen Einzel**

De Nutte Sarah (WR 96)	Rd. 64 – Monfardini Gaia (ITA, WR 153)	2-4	-5, 10, -6, -8, 9, -9
------------------------	--	-----	-----------------------

**Herren Einzel**

Mladenovic Luka (WR 91)	Rd. 64 –Haug Borgar (NOR, WR 98)	1-4	8, -7, -9, -9, -7
-------------------------	----------------------------------	-----	-------------------

**Damen Doppel**

De Nutte (WR 96) / Pota (HUN, WR 68)	Rd. 32 – Tofant (SLO, WR 302) / Tokic (SLO, WR 283)	3-1	7, -9, 8, 5
	Rd. 16 – Jeger (CRO, WR 164) / Rakovac (CRO, WR 136)	3-0	11, 9, 9
	Rd. 8 – Bajor (POL, WR 44) / Kukulkova (SVK, WR 125)	0-3	-5, -9, -8

**Herren Doppel**

Mladenovic (WR 91) / Van Oost (NED, WR 802)	
---	--

Qual. Rd. 1 – Spalis (LAT, WR NR) / Stanojkovski (NKD, WR NR)	3-1	6, 6, -7, 8
Qual. Rd. 2 – Hardmeier (SUI, WR 763) / Moullet (SUI, WR 1030)	3-2	-10, 7, 6, -5, 13
Rd. 32 – Qiu (GER, WR 13) / Duda (GER, WR 28)	1-3	9, -6, -6, -4

**Doppel gemischt**

De Nutte (WR 96) / Mladenovic (WR 91)	Rd. 32 – Kubik (POL, WR 113) / Wegrzyn (POL, WR 116)	1-3	-7, 4, -5, -4
---------------------------------------	--	-----	---------------

**Neue Fassungen eines internen Reglements (IR)**

In seiner Sitzung vom 25. September 2024 hat der Comité Directeur der FLTT eine neue Fassung des nachfolgenden Internen Reglements genehmigt. Die aktuelle Version kann auf der Webseite der FLTT ([www.fltt.lu](http://www.fltt.lu)) eingesehen werden.

- IR 19 - Rechte und Pflichten der qualifizierten Schiedsrichter



**EQUALITY moves**

**(IN)EGALITÉIT AM SPORT!**

**05.11. 17H-19H**  
**AMPHITHEATER VUN DER COOUE**  
**2, RUE LÉON HENGEN**  
**LUXEMBOURG L-1745**

**CAMPAGNE / VIDEOS / SPEAKER**

**SCHREIF DECH ELO AN:**  
**EQUALITYMOVES@MEGA.ETAT.LU**

**LIVING MY BEST LIFE**

LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
 Direction des Sports et de l'Éducation  
 1014 Luxembourg

LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
 Direction des Sports et de l'Éducation  
 1014 Luxembourg

**mega**

**LÉTZEBUGLIEFTSPORT**

**PROGRAMM**

**17h00** Madame Yuriko Backes  
*Ministesch fir Gläichstellung an Diversitéit*

**17h15** Monsieur Georges Mischo  
*Sportminister*

**17h30** Presentatioun vun der Campagne „Equality moves“

**17h50** „De Fraesport férdere geet eis all eppes un!“  
*Bäitrag vun der Madame Norma Zambon, ép. Kemp, Presidentin vun der Lëtzebuurger Volleyballfederatioun a Cheffe de service vum Sportservice Esch-Uelzecht.*

**18h10** „Sportler\*innen als Mënschen – D’Roll vum Wuelbefannen am Sport“  
*Bäitrag vum Monsieur Eric Glod, professionellen Dëschtennisspiller a Coach*

**18h30** „Spiel, Satz, Nachhaltigkeit: Der Sport als Motor einer geschlechtergerechten Gesellschaft“  
*Bäitrag vun der Dr. Sandra Heck, INAPS, Divisioun fir Sportsmanagement a gesellschaftlechen Impakt*

**18h50** Schlusswierder a Patt

**WWW.EQUALITYMOVES.LU**

**ESSAYEZ,  
 DÉCOUVREZ  
 ET VIVEZ  
 PARA SPORTS**

**09. NOVEMBRE**



**Vous vouliez toujours essayer les sports para?  
 Alors lancez-vous!**

Faites-vous conseiller par des entraîneurs et para-athlètes expérimentés et voyez comment tirer le maximum de vos moyens.

**Inscriptions et plus  
 d'informations:**

[info@paralympics.lu](mailto:info@paralympics.lu)  
[www.paralympics.lu](http://www.paralympics.lu)



OKT	Seniors 'Welt'	Seniors 'Europa'	Jugend	KAT	KSpT	NL 1	NL2•NL3	SEN RL (PR-D6)	DAMES	JEUNES	Nat. Verbands-Org	T	Veräins-Tournoi	OKT
1	WTT China Smash				XC			COU FE 1						1
2														2
3		WTT Feeder QAT Doha	Europe Youth Top 10 POL, Grodzisk M.											3
4														4
5	CHN Beijing				XD	1.2	1.2	SEN 1.2		CAD 1.1				5
6													Houwald	6
7														7
8					XDa					COU JEU 1				8
9														9
10					XE				DAM 1.2					10
11														11
12			Stiga Masters U11 BEL, Liège		XF	1.3	1.3	SEN 1.3		CAD 1.2				12
13											KRITERIUM (Elim.) (Recken)		Sandweiler	13
14														14
15		European Individual Championships			XG		COU Q	COU FE 2						15
16														16
17														17
18														18
19		AUT Linz			XH	1.4	1.4	SEN 1.4		CAD 1.3				19
20													Zéisseng	20
21														21
22					XHa					COU JEU 2				22
23	WTT Feeder ITA Cagliari	WTT Champions FRA Montpellier			XJ				DAM 1.3					23
24														24
25														25
26					XJa	R			L&G-D 1		L&G-Day 1 (Diddeleng)			26
27						1.9							Gréiwemaacher	27
28														28
29														29
30			WTT Youth Cont. SVK, Senec							Stage FLTT (Redange)				30
31														31
OKT	Seniors 'Welt'	Seniors 'Europa'	Jugend	KAT	KSpT	NL 1	NL2•NL3	SEN RL (PR-D6)	DAMES	JEUNES	Nat. Verbands-Org	T	Veräins-Tournoi	OKT

NOV	Seniors 'Welt'	Seniors 'Europa'	Jugend	KAT	KSpT	NL 1	NL2-NL3	SEN RL (PR-D6)	DAMES	JEUNES	Nat. Verbands-Org	T	Veräins-Tournoi	NOV
1			WTT Youth					ALLERHELLEN						1
2			Contender										Lénger	2
3			SVK										Noumer	3
4		WTT Youth	Senec											4
5	WTT	Contender			XK			COU FE 3						5
6	Champions													6
7		HUN			XL			DAM 1.4						7
8	GER	Szombathely	WTT Youth											8
9	Frankfurt		Contender		XM	1.5	1.5	SEN 1.5		CAD 1.4				9
10											Regional-M.		Regional-M.	10
11			ITA								(BS   GW   LG)			11
12			Lignano		XMa					COU JEU 1/4				12
13														13
14														14
15														15
16					XN	1.6	1.6	SEN 1.6		CAD 1.5			Rued	16
17														17
18	WTT													18
19	Feeder II				XO			COU TH 1/8						19
20	GER													20
21	Düsseldorf				XP				DAM 1.5					21
22														22
23	WTT	Europe Trophy			XQ	1.7	1.7	SEN 1.7		KC/TC R2				23
24	Feeder	Regional	World Youth		XR	Coupe 1/8-FIN							Ettelbréck	24
25	POR	Stages	Championships											25
26	Vila Nova		SWE		XS			COU FE 1/16						26
27			Helsingborg											27
28					XT									28
29														29
30					XU	1.8	1.8	SEN 1.8		CAD 2.1				30
NOV	Seniors 'Welt'	Seniors 'Europa'	Jugend	KAT	KSpT	NL 1	NL2-NL3	SEN RL (PR-D6)	DAMES	JEUNES	Nat. Verbands-Org	T	Veräins-Tournoi	NOV



**LA FÉDÉRATION LUXEMBOURGEOISE DE  
TENNIS DE TABLE présente ses  
SPONSORS ET PARTENAIRES**



**audi.lu**

